

ENGLISH

OPERATING INSTRUCTIONS FOR THE STREAMLIGHT STRION® LED, STRION® DS, STRION® HPL, STRION® DS HPL, STRION LED HL® AND STRION® DS HL

Thank you for selecting the Strion LED, Strion DS, Strion HPL, Strion DS HPL, Strion LED HL or Strion DS HL. As with any fine tool, reasonable care and maintenance of this product will provide years of dependable service. Please read this manual before using your flashlight. It includes important safety and operating instructions and should be saved.

Flashlight must be fully charged before first use.

SAFETY

WARNING: Use of light in "strobe" mode may cause seizure in persons with photosensitive epilepsy

 **CAUTION:** The Strion HPL, Strion DS HPL, Strion LED HL or Strion DS HL provide a powerful beam at the high setting. When operated for a long time, especially if not handheld, it will get uncomfortably warm. This is **NORMAL** and is not a defect. Any LED flashlight of similar size and performance will produce similar amounts of heat during operation. The only way to reduce operating heat is to **SIGNIFICANTLY** lower the output, or increase the size of the flashlight. While this heating may trigger the drop reflex if an unattended hot light is picked up, the temperature does not present a burn hazard. When used tactically for short periods of time to clear a room, check for intruders, etc., heating will not be a problem. When using the light for extended periods of time, use of a lower power setting, if the illumination level is appropriate, will prolong battery life and reduce heat buildup.

A. While eye damage from the Strion products is unlikely, they are a Class 2 LED product.

Cautio - LED Radiation (RG-2)
Do Not Stare Into Beam.
May be harmful to eyes.
Per IEC 62471 Ed 1.0:2006:07

B. The Strion series flashlights are not approved for use in hazardous atmospheres.

C. **SAVE THESE INSTRUCTIONS.** This manual contains important safety, operating and maintenance information for your flashlight and charger.

D. **CAUTION:** To reduce risk of fire, electrical shock, or personal injury, do not attempt to use the charger to recharge any other product. Likewise, do not attempt to charge the Strion family of lights with any other charger.

E. Do not abuse the cord. Never carry the charger by the cord or yank the cord to disconnect it from a receptacle. Do not use a damaged charger.

F. Plug the AC charger directly into an electrical outlet. Do not use an extension cord.

G. Do not put any metal objects onto the charging terminals located in the charge holder.

H. Do not try to repair the unit or charger yourself. Take it to a qualified service facility or return it to the factory.

DEUTSCH

BETRIEBSANLEITUNG FÜR STREAMLIGHT STRION® LED, STRION® DS, STRION® HPL, STRION® DS HPL, STRION LED HL® UND STRION® DS HL

Vielen Dank, dass Sie sich für die Strion LED, Strion DS, Strion HPL, Strion DS HPL, Strion LED HL oder Strion DS HL entschieden haben. Wie bei jedem guten Werkzeug ist auch bei diesem Produkt eine gewisse Pflege und Wartung für eine jahrelange zuverlässige Funktion erforderlich. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung, bevor Sie Ihre Taschenlampe in Betrieb nehmen. Sie enthält wichtige Anweisungen für einen sicheren Betrieb und sollte aufbewahrt werden.

Vor dem ersten Gebrauch muss der Strahler voll aufgeladen werden.

SICHERHEITS

WARNUNG: Die Verwendung des Lichts im „Stroboskopmodus“ kann bei Personen mit fotosensitiver Epilepsie Anfälle auslösen.

 **ACHTUNG:** Die Strion HPL, Strion DS HPL, Strion LED HL und Strion DS HL erzeugen in der Einstellung „Hell“ einen starken Lichtstrahl. Bei Betrieb über längere Zeit wird sie, insbesondere wenn man Sie in der Hand hält, unangenehm warm. Dies ist **NORMAL** und kein Fehler. Jede LED-Taschenlampe ähnlicher Größe und Leistung produziert im Betrieb ähnliche Wärmemengen. Die einzige Möglichkeit, die während des Betriebs abgegebene Wärmemenge **WESENTLICH** zu verringern, besteht darin, die Leuchtkraft der Taschenlampe zu verringern oder sie größer zu bauen. Diese Erwärmung kann zwar dazu führen, dass eine unbeaufsichtigte, heiße Taschenlampe nach dem Aufheben reflexartig wieder fallen gelassen wird, aber die Temperatur stellt keine Brandgefahr dar. Bei taktischer Verwendung über kurze Zeiträume, um z. B. einen Raum auf Eindringlinge hin zu überprüfen, stellt die Wärmeentwicklung kein Problem dar. Wenn die Taschenlampe über längere Zeiträume verwendet wird, kann eine niedrigere Lichtstärkeeinstellung verwendet werden, sofern diese für ausreichend Helligkeit sorgt, um die Batterielaufzeit zu verlängern und die Wärmeentwicklung zu verringern.

A. Eine Schädigung der Augen durch die Strion-Produkte ist zwar unwahrscheinlich, aber sie sind dennoch ein LED-Produkt der Klasse 2.

Achtung – LED-Strahlung (RG-2)
Nicht direkt in den Lichtstrahl schauen.
Augenschädigung möglich.
Gemäß IEC 62471 Vers. 1.0:2006:07

B. Die Taschenlampen aus der Baureihe Strion sind nicht zum Gebrauch in explosionsfähigen Atmosphären zugelassen.

C. **BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF.** Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Anweisungen für einen sicheren Betrieb sowie Wartungsinformationen für Ihre Taschenlampe und ihr Ladegerät.

D. **ACHTUNG:** Versuchen Sie nicht, andere Produkte mit dem Ladegerät zu laden. So verringern Sie das Brand-, Stromschlag- und Verletzungsrisiko. Versuchen Sie umgekehrt auch nicht, die Taschenlampenfamilie Strion mit einem anderen Ladegerät zu laden.

E. Verwenden Sie das Zuleitungskabel ausschließlich wie vorgesehen. Tragen Sie das Ladegerät niemals am Kabel. Ziehen Sie den Stecker niemals am Kabel aus der Steckdose. Beschädigte Ladegeräte dürfen nicht verwendet werden.

F. Schließen Sie das Ladegeräte direkt an einer Steckdose an. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

G. Legen Sie niemals Gegenstände aus Metall auf die Ladekontakte im Halter des Ladegeräts.

H. Versuchen Sie nicht, das Gerät oder das Ladegerät selbst zu reparieren. Lassen Sie dies von einer qualifizierten Werkstatt durchführen oder schicken Sie es ins Werk ein.

I. Only use battery #74175. The contact arrangement in this flashlight precludes the use of other batteries. Recycle worn out or damaged batteries properly. Do not attempt to incinerate the battery as it may explode in a fire. Handle the battery carefully and never allow it to short circuit.

J. Use of this product for other than a lighting device is not recommended. Streamlight specifically disclaims liability for other than recommended use.

K. **CAUTION:** To reduce risk of fire, electrical shock, or personal injury, handle the battery carefully and never allow it to short circuit. When storing spare batteries outside of the flashlight, keep the black battery cap over the battery contacts to avoid shorting out the battery.

USING THE LIGHT

The Strion LED, Strion HPL and Strion LED HL feature a digital multifunction tail mounted tactical switch. The Strion DS, Strion DS HPL and Strion DS HL feature a second, independent head-mounted push-button switch

- Lightly press the pushbutton for momentary operation at full intensity.
- Fully press the pushbutton switch (until it clicks) once to turn the light on at full intensity.
- Fully press and hold the switch to cycle through brightness levels. Release at desired level.
- A quick double-click of the switch will activate the strobe function.
- A single full press of the switch from any "on" mode will turn the flashlight off.

ACCESSING OTHER PROGRAMS

The Strion DS, Strion DS HPL and Strion DS HL feature a TEN-TAP® programmable switch allowing the user to select one of three different programs. To change to the next program, starting from the "Off" position, tap the momentary function of the switch rapidly 9 times (within 0.4 seconds per tap) and hold it down the 10th time. Continue holding the switch until the light turns off (approximately 1 second), then release the switch.

Available programs are **High-Medium-Low/strobe enabled** (Factory Default), **High only/strobe disabled** or **High-Medium-Low/strobe disabled**.

CHARGER FACTS

CHARGER MOUNTING

- The charger should never be mounted against any heat sensitive surface.
- The most secure mounting position is with the flashlight vertical and head up.
- Before drilling any holes, make sure there is room to insert and remove the flashlight.
- Two (2) self-tapping screws are included to mount the charger. The correct size hole for these screws in sheet metal is 1/8."

I. Verwenden Sie ausschließlich die Batterie Nr. 74175. Die Anordnung der Kontakte in der Taschenlampe schließt die Verwendung anderer Batterien aus. Recyceln Sie verschlissene oder beschädigte Batterien ordnungsgemäß. Versuchen Sie nicht, die Batterie zu verbrennen, da sie in einem Feuer explodieren könnte. Gehen Sie vorsichtig mit der Batterie um und schließen Sie sie auf keinen Fall kurz.

J. Von der Verwendung dieses Produktes für andere Zwecke als Beleuchtungszwecke wird abgeraten. Für andere Verwendungen als empfohlen lehnt Streamlight ausdrücklich jede Haftung ab.

K. **ACHTUNG:** Gehen Sie vorsichtig mit der Batterie um und schließen Sie sie auf keinen Fall kurz. So verringern Sie das Brand-, Stromschlag- und Körperverletzungsrisiko. Decken Sie die Batteriekontakte mit der schwarzen Batteriekappe ab, um einen Kurzschluss der Batterie zu vermeiden, wenn Sie Ersatzbatterien außerhalb der Taschenlampe aufbewahren.

BENUTZUNG DES STRAHLERS

Die Strion LED, Strion HPL und Strion LED HL haben einen digitalen, taktischen Multifunktionsschalter am Ende. Die Strion DS, Strion DS HPL und Strion DS HL haben einen zweiten, unabhängigen Druckschalter am Lampenkopf.

- Drücken Sie den Druckschalter leicht, um die Taschenlampe so lange mit voller Helligkeit einzuschalten, wie der Schalter gedrückt ist.
- Drücken Sie den Druckschalter voll (bis zum Klick), um die Taschenlampe mit voller Helligkeit einzuschalten.
- Drücken und halten Sie den Schalter voll gedrückt, um die Helligkeitsstufen durchzugehen. Lassen Sie ihn bei der gewünschten Helligkeit los.
- Die Stroboskopfunktion wird aktiviert, indem der Schalter zweimal kurz hintereinander gedrückt wird.
- Mit einem einzelnen vollen Druck auf dem Schalter in einem beliebigen Leuchtmodus wird die Taschenlampe ausgeschaltet.

EINSCHALTEN ANDERER PROGRAMME

Die Strion DS, Strion DS HPL und Strion DS HL haben einen programmierbaren TEN-TAP®-Schalter, mit dem der Benutzer drei verschiedene Programme auswählen kann. Um zum nächsten Programm zu schalten, tippen Sie den Schalter bei ausgeschaltetem Strahler 9 Mal kurz hintereinander leicht an (jeweils innerhalb von 0,4 Sekunden) und halten ihn beim 10. Mal angetippt. Halten Sie den Schalter gedrückt, bis das Licht ausgeht (etwa 1 Sekunde), und lassen Sie ihn dann los.

Verfügbare Programme sind **Hell-Mittel-Abgeblendet/Stroboskop aktiv** (Werkseinstellung), **nur Hell/Stroboskop deaktiviert** oder **Hell-Mittel-Abgeblendet/Stroboskop deaktiviert**.

HINWEISE ZUM LADEGERÄT

MONTAGE DES LADEGERÄTS

- Das Ladegerät sollte niemals auf einer hitzeempfindlichen Oberfläche montiert werden.
- Die sicherste Montageposition ist die, bei der die Taschenlampe senkrecht steht und nach oben gerichtet ist.
- Achten Sie vor dem Vorbohren darauf, dass der Platz ausreicht, um die Taschenlampe in das Ladegerät zu stecken und wieder herauszunehmen..
- Zwei (2) Blechschrauben zur Montage des Ladegeräts sind im Lieferumfang enthalten. Die richtige Lochgröße für diese Schrauben in Metallblech beträgt 3 mm.

USB-LADEGERÄT

Das USB-Ladegerät bzw. der USB-Taschenlampenhalter hat zwei Stromeingangsanschlüsse. Die überlappende Bauweise verhindert, dass der USB-Eingang und der 12V-Eingang für Fahrzeugstrom gleichzeitig angeschlossen werden können. Ein USB-Netzteil mit einem speziellen USB-Kabel zum Anschluss an das Ladegerät/den Taschenlampenhalter ist im Lieferumfang enthalten. Stecken Sie den kleinen Mikro-USB-Stecker des USB-Kabels (SL-Logo nach oben) in die USB-Buchse (mit SL-Logo gekennzeichnet) am Sockel des Ladegeräts/Taschenlampenhalters. Der Mikro-USB-Stecker und die Buchse am Sockel des Ladegeräts können nur in einer Stellung zusammengesteckt werden, haben eine Verschlussfunktion und rasten ein. Stecken Sie das USB-Netzteil in eine Netzsteckdose ein. Das Ladegerät kann auch an jedem anderen Standard-USB-Ausgang mit Stromversorgung angeschlossen werden.

USB CHARGER

The USB charger/holder is equipped with dual power input ports. The overlapping design prevents both the USB input and the 12V DC vehicle input to be connected at the same time. An AC/USB power supply with custom USB cable is supplied to attach to the charger/holder. Place the small micro-USB plug of the USB cable (SL logo up) into the USB connector sleeve (marked with SL logo) that is located on the base of the charger/holder. The micro-USB plug and connector on the charger base are keyed and contain a locking feature and will "snap" into place. Connect the AC/USB power supply to a wall outlet. The charger may also be connected to any other standard, powered USB outlet.

USB PIGGYBACK® CHARGER

The USB PiggyBack charger features an integrated charger/holder for a spare battery. Insert the dual contact end of the battery into the Piggyback sleeve toward LED indicator. The red PiggyBack LED functions in the same manner as the primary flashlight charger/holder LED.

NOTE: When the spare battery is out of the PiggyBack charger/holder, keep the black battery cap over the battery contacts to avoid shorting out the battery

CHARGING

Fully charge your flashlight before first use. The flashlight may be stored in the charger continuously when not in use. There is no danger of overcharge.

To charge the flashlight, first turn it off and insert it into the charger. The triangular plate on the flashlight head fits into a mating recess in the charger. With the plate toward the charger, slip the barrel of the light between the charger arms and pull downward until it locks into place.

IMPORTANT: Maximum charging temperature range is 20°F to 115°F with optimal temperature range between 50°F and 86°F. A safety circuit prevents charging outside the maximum range and the red charge LED will flash rapidly. When temperature is within an acceptable range charging will resume.

LED CHARGE INDICATOR(S)

The red LED on the charger housing (or PiggyBack sleeve) must light to ensure that the battery is being charged.

- Charging...LED is steady.
- Charged...LED pulses shortly every second.
- Error...LED pulses rapidly. This may be caused by out of range temperature or input voltage.
- It is normal for the indicator to switch between steady and blink as the battery is "topped off".

Charge time is approximately 3 hours for the primary flashlight location and an additional 3 hours for the PiggyBack battery location (if equipped) when using the provided AC power supply or 12VDC automotive cord. Charge time may be longer when connecting to other powered USB outlets.

GEBRAUCH DES PIGGYBACK®-LADEGERÄTS

Das USB-PiggyBack-Ladegerät hat ein integriertes Ladegerät/einen integrierten Halter für eine Ersatzbatterie. Stecken Sie das Ende der Batterie mit den beiden Kontakten in die PiggyBack-Öffnung neben der LED-Anzeige. Die rote PiggyBack-LED funktioniert wie die LED des Taschenlampen-Ladegeräts/Halters.

HINWEIS: Wenn Sie die Ersatzbatterie außerhalb des Piggyback-Ladegeräts/Halters aufbewahren, sollten Sie die Batteriekontakte mit der schwarzen Batteriekappe abdecken, um einen Kurzschluss der Batterie zu vermeiden.

LADEN

Laden Sie Ihre Taschenlampe vor dem ersten Gebrauch über Nacht vollständig auf. Die Taschenlampe kann, wenn sie nicht in Gebrauch ist, im Ladegerät aufbewahrt werden. Die Gefahr einer Überladung besteht nicht.

Um die Taschenlampe zu laden, schalten Sie sie zunächst aus und schieben sie dann in das Ladegerät. Die dreieckige Platte am Kopf der Taschenlampe passt in die entsprechende Aussparung im Ladegerät. Schieben Sie den Taschenlampengriff bei zum Ladegerät zeigender Platte zwischen die Arme des Ladegeräts und drücken Sie ihn nach unten, bis er einrastet.

WICHTIG: Der maximale Ladetemperaturbereich beträgt -6 °C bis 46 °C, der optimale Temperaturbereich liegt zwischen 10 °C und 30 °C. Ein Schutz-Schaltkreis verhindert ein Laden außerhalb des maximalen Temperaturbereichs. In diesem Fall blinkt die rote Lade-LED schnell. Der Ladevorgang wird fortgesetzt, wenn die Temperatur innerhalb eines akzeptablen Bereichs liegt.

LED-LADEANZEIGE(N)

Die rote LED am Ladegerät (bzw. an der PiggyBack-Öffnung) zeigt an, dass die Batterie geladen wird.

- Ladevorgang läuft ... die LED leuchtet durchgängig.
- Fertig geladen ... die LED blinkt jede Sekunde kurz.
- Fehler ... die LED blinkt schnell. Die Ursache dafür kann sein, dass die Temperatur oder die Eingangsspannung außerhalb des zulässigen Bereichs liegen.
- Es ist normal, dass die Anzeige zwischen durchgängigem Leuchten und Blinken wechselt, während die Batterie „randvoll“ geladen wird.

Die Ladedauer für die Taschenlampe beträgt etwa 3 Stunden und weitere 3 Stunden für die PiggyBack-Batterie (falls vorhanden), unabhängig davon, ob das mitgelieferte Netzteil oder das 12V-Bordnetzkabel verwendet werden. Bei Anschluss an andere USB-Anschlüsse mit Stromversorgung kann die Ladedauer länger ausfallen.

Vor der Montage eines Streamlight-Ladegeräts in einem Fahrzeug lesen Sie bitte die folgenden Abschnitte.

FAHRZEUGINSTALLATION

Zur Fahrzeugmontage eines Streamlight-Ladegeräts ist ein Anschlusskabel für 12V Gleichstrom (Nr. 22051) mit einem Stecker für den Zigarettenzünder lieferbar. Der Zigarettenzünder-Stecker kann entfernt und die Kabel können direkt an eine Stromquelle angeschlossen werden, wenn eine feste Installation gewünscht ist. (Das Plus-Kabel muss mit einer 2A-Sicherung abgesichert werden.) **HINWEIS:** Das USB-Zuleitungskabel muss vom Ladegerät/Taschenlampenhalter abgezogen werden, bevor das 12V-Zuleitungskabel am Ladegerät/Taschenlampenhalter angeschlossen werden kann.

WICHTIG: Bevor Sie elektrische Anschlüsse in einem Fahrzeug legen, sollten Sie bedenken, dass eine kurzgeschlossene Autobatterie leicht zu Bränden führen kann. Stellen Sie alle Verbindungen mit isolierten Anschlussklemmen oder anderen Steckern her, die für derartige Zwecke vorgesehen sind. Achten Sie darauf, dass Ihre Installation mit einer Sicherung abgesichert ist. Das gestreifte Stromanschlusskabel ist positiv, das unmarkierte negativ. Wenn Sie das Ladegerät an einem Sicherungsblock anschließen, geht das gestreifte Stromanschlusskabel an den Anschluss, der keinen Strom führt, wenn die Fahrzeugsicherung herausgenommen ist. Das Gehäuse des Ladegeräts ist vom Ladekreislauf isoliert und kann auf einer positiven Erdung installiert werden. Das Ladegerät hat einen Vervolstoch und funktioniert bei vertauschter Polarität einfach nicht, und zwar so lange, bis es richtig herum angeschlossen wird.

Streamlight empfiehlt, das Ladegerät an einer nicht geschalteten Stromquelle anzuschließen, um sicherzustellen, dass die Taschenlampe stets voll geladen ist. Wenn das Fahrzeug mehrere Tage lang nicht bewegt wird, sollte die Taschenlampe aus dem Ladegerät genommen werden, um ein Entladen der Autobatterie zu verhindern. Wenn die

Before mounting a Streamlight charger in a vehicle, please read the following sections.

INSTALLATION IN VEHICLES

A 12V DC power cord (#22051) is equipped with a cigarette plug and is available for mounting a Streamlight charger in a vehicle. The cigarette plug can be removed and the wires can be attached directly to a power source for a more permanent installation. (A two amp fuse must be used on the positive lead.) **NOTE:** USB input cord must be disconnected from the charger/holder before attempting to plug in the 12V DC power cord to the charger holder.

IMPORTANT: Before making electrical connections in a vehicle, keep in mind that a shorted auto battery can easily start a fire. Make all connections with insulated lugs or other connectors intended for such use. Be sure that your installation is fused.

The striped power lead is positive and the unmarked lead is negative. When connecting the charger to a fuse block, the striped, positive power lead goes to the connector that is dead when the vehicle's fuse is removed. The charger body is electrically isolated from the charge circuit and allows positive ground installations. The charger is polarity protected, and if connected in reverse polarity, simply won't operate until connected properly.

Streamlight recommends connecting chargers to an unswitched source of power to ensure the flashlight is always fully charged. If the vehicle will not be driven for several days, the flashlight should be removed from the charger to avoid vehicle battery drain. Charging the flashlight with the USB charger will draw between .4 - .6 amperes for up to 3 hours during charging. Charging the flashlight and spare battery with the USB Piggyback charger will draw between .5 - .7 amperes for up to 6 hours. Either charger will draw less than .1 amperes when in maintenance mode when battery(s) is fully charged.

BATTERY REPLACEMENT

Unscrew the tailcap and slide the battery from the flashlight. Replace the battery by inserting the contact end first and reattach the tailcap.

MAINTENANCE

- Keep all threads and o-rings lubed with silicon grease.
- Keep tailcap to barrel connection clean. Loose or dirty tailcap will cause the flashlight to malfunction.
- Keep flashlight charger contacts clean at all times. Poor contact can cause charger malfunction. An abrasive pencil eraser works well to clean the contacts.

REPLACEMENT PART(S)

BATTERY P/N 74175

IMPORTANT – Be sure to use genuine Streamlight replacement parts.

Go to www.streamlight.com for additional information about replacement parts and the location of an authorized Streamlight repair center near you.

Taschenlampe mit dem USB-Ladegerät geladen wird, werden während des Ladevorgangs bis zu 3 Stunden lang 0,4 - 0,6 Ampere Strom gezogen. Wenn die Taschenlampe und eine Ersatzbatterie mit dem USB-PiggyBack-Ladegerät geladen werden, werden während des Ladevorgangs bis zu 6 Stunden lang 0,5 - 0,7 Ampere Strom gezogen. Beide Ladegeräte ziehen im Erhaltungsmodus, wenn die Batterie(n) voll geladen ist (sind), weniger als 0,1 Ampere.

AUSWECHSELN DER BATTERIE

Schrauben Sie die Endkappe ab und lassen Sie die Batterie aus der Taschenlampe gleiten. Wechseln Sie die Batterie, indem Sie sie mit der Kontaktseite voran einschieben und anschließend die Endkappe wieder festschrauben.

PFLEGE

- Alle Gewinde und O-Ringe müssen mit Silikonfett gefettet sein.
- Halten Sie die Verbindung zwischen Endkappe und Lampengehäuse sauber. Eine lose oder verschmutzte Endkappe führt zu Fehlfunktionen der Taschenlampe.
- Halten Sie die Ladegerätkontakte der Taschenlampe stets sauber. Ein schlechter Kontakt kann eine Fehlfunktion des Ladegeräts bewirken. Mit einem Radiergummi lassen sich die Kontakte gut reinigen.

ERSATZTEIL(E)

BATTERIE ART.-NR. 74175

WICHTIG – Achten Sie darauf, Original-Streamlight-Ersatzteile zu verwenden.

Weitere Informationen über Ersatzteile und eine Liste der Streamlight-Vertragswerkstätten in Ihrer Nähe finden Sie auf www.streamlight.com.

EINGESCHRÄNKTE LEBENSLANGE GARANTIE VON STREAMLIGHT	
Streamlight garantiert, dass dieses Produkt während eines gesamten Verwendungslebens frei von Mängeln ist. Ausgenommen sind Batterien und Glühbirnen, Missbrauch und normaler Verschleiß. Wir werden dieses Produkt reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis zurückerstatten, wenn wir feststellen sollten, dass es mangelhaft ist. Ebenfalls von dieser eingeschränkten lebenslangen Garantie ausgenommen sind wiederaufladbare Batterien, Ladegeräte, Schalter und die Elektronik, für die eine zweijährige Garantie mit Kaufnachweis gilt. DIES IST DIE EINZIGE AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZIERTE GARANTIE. EINSCHLIESSLICH EINER ETWAIGEN GARANTIE DER MARKTÜBLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. ERSATZ FÜR BELAUFIGE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN UND BESONDERER SCHADENSERSATZ WERDEN AUSDRÜCKLICH AUSGESCHLOSSEN, AUSSER IN LÄNDERN, IN DENEN EINE DERARTIGE EINSCHRÄNKUNG GESETZLICH VERBOTEN IST. Je nach Land könnten Sie andere bestimmte gesetzliche Rechte haben.	
Alle Garantieunterlagen sowie Informationen zur Produktregistrierung und Vertragswerkstätten finden Sie auf www.streamlight.com/support . Bewahren Sie Ihren Einkaufsbeleg als Kaufnachweis auf.	
Seriennummer _____	Kaufdatum _____
Bitte setzen Sie sich mit uns in Verbindung, wenn Sie unsere Hilfe benötigen: Customer Service / Kundendienst STREAMLIGHT, INC. 30 Eagleville Road, Suite 100, Eagleville, Pennsylvania, USA 19403-3996 Telefon: +1 800 523-7488 gebührenfrei (nur in den USA) / +1 (610) 631-0600 Fax: +1 800-220-7007 / +1 (610) 631-0712	

Streamlight's Limited Lifetime Warranty

Streamlight warrants this product to be free of defects for a lifetime of use except for batteries and bulbs, abuse and normal wear. We will repair, replace or refund the purchase price of this product should we determine it to be defective. This limited lifetime warranty also excludes rechargeable batteries, chargers, switches and electronics which have a 2 year warranty with proof of purchase. **THIS IS THE ONLY WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARE EXPRESSLY DISCLAIMED EXCEPT WHERE SUCH LIMITATION IS PROHIBITED BY LAW.** You may have other specific legal rights which vary by jurisdiction.

Go to www.streamlight.com/support for a complete copy of the warranty, and information on product registration and the location of authorized service centers. Retain your receipt for proof of purchase.

Serial # _____ Date of Purchase _____

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights.

For Factory Service Please Contact Us:

Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA U.S.A. 19403-39996
Phone: (800) 523-7488 Toll-Free/+1 610-631-0600
Fax: (800) 220-7007/+1 610-631-0712

997714 Rev A 6/16



STRION® SERIES

STRION® LED, STRION® DS,

STRION® HPL, STRION® DS HPL,

STRION LED HL®, STRION® DS HL

Operating Instructions

Instrucciones de funcionamiento

Instructions d'utilisation

Bedienungsanleitung



ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO DE LA STREAMLIGHT STRION® LED, STRION® DS, STRION® HPL, STRION® DS HPL, STRION LED HL® Y STRION® DS HL

Gracias por seleccionar la LED, Strion DS, Strion HPL, Strion DS HPL, Strion LED HL o Strion DS HL. Al igual que ocurre con toda herramienta de precisión, el mantenimiento y cuidado razonables del producto brandarán años de servicio fiable. Lea este manual antes de usar su linterna. Incluye instrucciones importantes de funcionamiento y seguridad, y deberá conservarlo.

Deberá cargar la linterna completamente antes de usarla por primera vez.

SEGURIDAD

ADVERTENCIA: El uso de la linterna en modo “estroboscópico” puede provocar ataques epilépticos a personas con epilepsia fotosensible.

PRECAUCIÓN: Las Strion HPL, Strion DS HPL, Strion LED HL o Strion DS HL proporcionan un haz potente en el ajuste alto. Cuando funciona durante un periodo prolongado, en especial si no se agarra con la mano, alcanzará una temperatura caliente que resulta incómoda. **Esto es NORMAL** y no se trata de un defecto. Cualquier linterna LED de tamaño y rendimiento similares producirá cantidades similares de calor durante el funcionamiento. La única manera de reducir el calor provocado por el funcionamiento consiste en reducir SIGNIFICATIVAMENTE la potencia o aumentar el tamaño de la linterna. Aunque este calor podría provocar el reflejo de dejarla caer, si se recoge una linterna caliente desatendida, la temperatura no presenta riesgo de quemaduras. Cuando se utiliza tácticamente durante breves periodos de tiempo para despejar una habitación, comprobar la presencia de intrusos, etc., el calor no supondrá ningún problema. Cuando utilice la linterna durante periodos prolongados de tiempo, utilizar el ajuste con una potencia más baja, si el nivel de iluminación es apropiado, prolongará la vida útil de la pila y reducirá la acumulación de calor.

A. Si bien es improbable que los productos Strion provoquen daños oculares, se trata de un producto LED de clase 2.

Precaución - Radiación LED (RG-2)
No mire directamente al haz.
Podría dañar su vista.
De conformidad con IEC 62471 Ed. 1. 0:2006:07

B. No se ha aprobado el uso de las linternas de la serie Strion en atmósferas peligrosas.

C. **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.** Este manual contiene información de seguridad, instalación y mantenimiento importante para la linterna y el cargador.

D. **PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales, no trate de usar el cargador para recargar ningún otro producto. De igual modo, no trate de cargar la familia de linternas Strion con ningún otro cargador.

E. Sea cuidadoso con el cable. No transporte nunca el cargador por el cable ni dé un tirón para desenchufarlo de un receptáculo. No ponga en funcionamiento ningún cargador que esté dañado.

F. Enchufe los cargadores de CA directamente en la toma de corriente. No utilice un alargador.

G. No ponga ningún objeto metálico sobre los terminales de carga situados sobre el soporte del cargador.

H. No trate de reparar la linterna ni el cargador por su cuenta. Llévelos a un centro de servicio cualificado o devuélvalos a fábrica.

FRANÇAIS

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DES LAMPES STREAMLIGHT STRION® LED, STRION® DS, STRION® HPL, STRION® DS HPL, STRION LED HL® ET STRION® DS HL

Merci d’avoir choisi la lampe Strion LED, Strion DS, Strion HPL, Strion DS HPL, Strion LED HL ou Strion DS HL. Comme pour tout outil de qualité, un entretien approprié vous permettra de profiter de cet article pendant des années. Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser votre lampe torche. Il contient d'importantes instructions de sécurité et d'utilisation et doit être conservé.

La lampe doit être complètement chargée avant la première utilisation.

SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT: L'utilisation de la lampe en mode « stroboscope » peut provoquer une crise chez les personnes souffrant d'épilepsie photosensible.

ATTENTION : Au réglage le plus élevé, les lampes Strion HPL, Strion DS HPL, Strion LED HL et Strion DS HL produisent un puissant faisceau. En cas d'utilisation prolongée, en particulier si elles ne sont pas tenues à la main, elles atteindront une température inconfortable. Ceci est **NORMAL** et ne constitue pas un défaut. Toute lampe torche à DEL de taille et performances similaires dégage des niveaux comparables de chaleur durant la marche. Le seul moyen de limiter l'échauffement durant la marche est de **CONSIDÉRABLEMENT** réduire la puissance ou d'accroître la taille de la lampe torche. Bien que cet échauffement puisse amener à lâcher la lampe par réflexe lorsqu'on la saisit, cette température ne présente aucun risque de brûlure. Lorsqu'elle est utilisée de façon tactique pendant de courtes durées pour contrôler une pièce, voir s'il y a des intrus, etc., l'échauffement ne pose pas problème. Pour utiliser la lampe pendant une longue durée, un réglage de faible puissance, si le niveau d'illumination est approprié, prolongera la durée de vie de la batterie et réduira l'accumulation de chaleur.

A. Bien que des dommages oculaires soient peu probables aux produits Strion, ce sont des produit à DEL de Classe 2.

Attention - Rayonnement DEL (RG-2)
Ne pas regarder le faisceau en face.
Peut endommager les yeux.
Suivant IEC 62471 Ed 1. 0:2006:07

B. Les lampes torches de la série Strion ne sont pas homologuées pour une utilisation dans des atmosphères dangereuses.

C. **CONSERVER CES INSTRUCTIONS.** Ce manuel contient d'importantes instructions de sécurité, d'utilisation et d'entretien pour la lampe torche et le chargeur.

D. **ATTENTION :** Pour réduire le risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, ne pas tenter de recharger un autre produit avec le chargeur. De même, ne pas tenter de charger une lampe Strion avec un quelconque autre chargeur

E. Veiller à l'intégrité du cordon en évitant notamment de le soumettre à des tensions excessives. Ne jamais porter le chargeur par le cordon, ni tirer sur le cordon pour le débrancher d'une prise. Ne pas utiliser un chargeur endommagé.

F. Brancher le chargeur AC directement sur une prise électrique. Ne pas utiliser de rallonge électrique.

G. Ne pas placer d'objets métalliques sur les bornes de chargement situées dans le socle du chargeur.

I. Utiliser uniquement la pila n.º 74175. La distribution de la linterna evita el uso de otras pilas. Recicle correctamente las pilas gastadas o dañadas. No trate de incinerar la pila pues podría explotar en el fuego. Manipule la pila con cuidado y no permita nunca que se produzca un cortocircuito.

J. No se recomienda el uso de este producto para cualquier fin que no sea el de dispositivo de iluminación. Streamlight renuncia específicamente a cualquier responsabilidad con cualquier uso distinto al recomendado.

K. **PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales, manipule la batería con cuidado y no permita nunca que se produzca un cortocircuito. Cuando guarde pilas de repuesto fuera de la linterna, mantenga la tapa negra de la pila sobre los contactos de la pila para evitar cortocircuitar la pila..

USO DE LA LINTERNA

Las linternas Strion LED, Strion HPL y Strion LED HL cuentan con un interruptor táctico multifunción digital instalado en la base. Las Strion DS, Strion DS HPL y Strion DS HL cuentan con un interruptor pulsador instalado en el cabezal.

• Pulse ligeramente el botón pulsador para el funcionamiento momentáneo a la máxima intensidad.

• Pulse a fondo el interruptor del botón pulsador (hasta oír un chasquido) una vez para encender la linterna a la máxima intensidad.

• Pulse a fondo y mantenga presionado el interruptor para pasar por diferentes niveles de intensidad. Suelte una vez que alcance el nivel deseado.

• Un doble clic rápido del botón activará la función de estroboscopio.

• Una sola pulsación a fondo del interruptor desde cualquiera de estos modos “de encendido” apagará la linterna.

ACCESO A OTROS PROGRAMAS

La Strion DS, Strion DS HPL y Strion DS HL disponen de un interruptor programable de diez pulsaciones TEN-TAP® que permite al usuario seleccionar uno de entre tres programas diferentes. Para cambiar al siguiente programa, empezando desde la posición de apagado, pulse el interruptor de funcionamiento momentáneo con rapidez 9 veces (no deben transcurrir más de 4 milésimas de segundo entre cada pulsación) y mantenga pulsado el interruptor la décima vez. Mantenga el interruptor pulsado hasta que se apague la luz (aproximadamente 1 segundo); a continuación, suelte el interruptor.

Estos son los programas disponibles: **Alto-Medio-Bajo/Estroboscópico** (predeterminado de fábrica), **Alto solamente/Estroboscópico desactivado** o **Alto-Medio-Bajo/Estroboscópico desactivado**.

DATOS SOBRE EL CARGADOR

MONTAJE DEL CARGADOR

• No deberá montar nunca el cargador contra una superficie sensible al calor.

• La posición de montaje más segura es con la linterna en posición vertical y el cabezal hacia arriba.

• Antes de perforar cualquier orificio, asegúrese de que haya espacio para insertar y extraer la linterna.

• Se incluyen dos (2) tornillos autorroscantes para la instalación del cargador. El tamaño de orificio correcto para estos tornillos en la plancha metálica es de 5 mm.

ATTENTION :
Ne pas tenter de réparer soi-même la lampe ou le chargeur. Les confier à un service de réparation qualifié ou les renvoyer à l’usine Streamlight.
I. Utiliser exclusivement une batterie n° 74175. La disposition des contacts dans la lampe interdit l'utilisation d'autres batteries. Recycler comme il se doit les batteries usées ou endommagées. Ne pas incinérer la batterie car elle peut exploser si elle est exposée au feu. Manipuler la batterie avec précaution et ne jamais la laisser se court-circuiter.
J. L'emploi de ce produit autrement que pour l'éclairage est déconseillé. Streamlight décline expressément toute responsabilité pour les emplois autres que ceux conseillés.
K. ATTENTION : Pour réduire le risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, manipuler la batterie avec précaution et ne jamais la laisser se court-circuiter. Pour conserver une batterie de secours hors de la lampe torche, garder le capuchon noir sur les contacts de la batterie pour éviter les courts-circuits.

H. Ne pas tenter de réparer soi-même la lampe ou le chargeur. Les confier à un service de réparation qualifié ou les renvoyer à l’usine Streamlight.

I. Utiliser exclusivement une batterie n° 74175. La disposition des contacts dans la lampe interdit l'utilisation d'autres batteries. Recycler comme il se doit les batteries usées ou endommagées. Ne pas incinérer la batterie car elle peut exploser si elle est exposée au feu. Manipuler la batterie avec précaution et ne jamais la laisser se court-circuiter.

J. L'emploi de ce produit autrement que pour l'éclairage est déconseillé. Streamlight décline expressément toute responsabilité pour les emplois autres que ceux conseillés.

K. **ATTENTION :** Pour réduire le risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, manipuler la batterie avec précaution et ne jamais la laisser se court-circuiter. Pour conserver une batterie de secours hors de la lampe torche, garder le capuchon noir sur les contacts de la batterie pour éviter les courts-circuits.

UTILISATION DE LA LAMPE

Les lampes Strion LED, Strion HPL et Strion LED HL sont équipées d'un interrupteur tactique multifonction numérique monté sur le culot arrière. Les lampes Strion DS, Strion DS HPL et Strion DS HL comportent un deuxième bouton-poussoir indépendant placé sur la tête.

• Appuyer légèrement sur le bouton-poussoir pour un éclairage momentané à pleine intensité.

• Appuyer à fond une fois sur le bouton-poussoir (jusqu'au dé clic) pour allumer la lampe à sa pleine intensité.

• Appuyer à fond sur le bouton sans le relâcher pour faire défiler les niveaux de luminosité successifs. Relâcher au niveau souhaité.

• Une double pression rapide sur le commutateur active la fonction stroboscope.

• Appuyer une fois à fond sur le bouton depuis tout mode de marche pour éteindre la lampe.

ACCÉDER AUX AUTRES PROGRAMMES

Les lampes Strion DS, Strion DS HPL et Strion DS HL comportent un commutateur programmable TEN-TAP® permettant à l'utilisateur de choisir entre trois programmes différents. Pour passer au programme suivant, à partir de la position « arrêt », exercer 9 pressions rapides sur le bouton pour activer l'éclairage momentané (moins de 0,4 seconde par pression) et le tenir enfoncé la 10ème fois. Continuer de tenir le bouton jusqu'à ce que la lampe s'éteigne (1 seconde environ), puis le relâcher.

Les programmes disponibles sont **Haute intensité-Intensité moyenne-Faible intensité/stroboscope activé** (défaut usine), **Haute intensité seulement/stroboscope désactivé** ou **Haute intensité-Intensité moyenne-Faible intensité/stroboscope désactivé**.

INFORMATIONS RELATIVES AU CHARGEUR

MONTAGE DU CHARGEUR

• Le chargeur ne doit jamais être monté contre une surface sensible à la chaleur.

• La position de montage la plus sûre est celle dans laquelle la lampe torche est verticale, tête vers le haut.

• Avant de percer des trous, s'assurer qu'il y a suffisamment de place pour enfiler et extraire la lampe torche.

• Deux (2) vis autotaraudeuses sont fournies pour monter le chargeur. Le diamètre des trous à percer dans la tôle pour ces vis est de 3 mm.

CARGA

El soporte/cargador USB está equipado con puertos de entrada de alimentación dobles. El diseño solapado evita que se conecten la entrada USB y la entrada del vehículo de 12 V CA al mismo tiempo. Se proporciona un suministro de alimentación CA/USB con cable USB a medida para acoplarlo al cargador/soporte. Coloque el micro enchufe USB pequeño del cable USB (logo SL hacia arriba) en el manguito del conector USB (marcado con el logo SL) que está situado en la base del cargador/soporte. El micro enchufe USB y el conector de la base del cargador están marcados y contienen una función de bloqueo y encajan en su sitio. Conecte el suministro de alimentación CA/USB a un enchufe de pared. El cargador también puede conectarse a cualquier otra toma USB, que reciba alimentación, estándar.

CARGADOR USB PIGGYBACK®

El cargador USB PiggyBack cuenta con un cargador/soporte integrado para una pila de repuesto. Inserte el extremo de contacto doble de la pila en el manguito del PiggyBack hacia el indicador LED. El LED rojo del PiggyBack funciona de la misma manera que el cargador/soporte LED de la linterna principal.

NOTA: Cuando la pila de repuesto esté fuera del cargador/soporte PiggyBack, mantenga la tapa negra de la pila sobre los contactos de la pila para evitar cortocircuitar la pila.

CARGA

Cargue completamente la linterna antes de usarla por primera vez. La linterna puede almacenarse en el cargador continuamente cuando no se esté utilizando. No existe peligro de sobrecarga.

Para cargar la linterna, en primer lugar apáguela e insértele en el cargador. La placa triangular del cabezal de la linterna encaja en un entrante correspondiente en el cargador. Con la placa situada hacia el cargador, deslice el cilindro de la linterna entre los brazos del cargador y tire hacia abajo hasta que encaje en su sitio.

IMPORTANTE: El rango máximo de temperatura de carga está entre **-6,6° C Y 46,1° C (20° F y 115° F) siendo el rango de temperatura óptimo de 10° C Y 30° C (50° F y 86° F). Un circuito de seguridad evita cargar fuera del rango máximo y el LED de carga rojo parpadeará rápidamente.** Cuando la temperatura se encuentre dentro del intervalo aceptable, comenzará la carga.

LED INDICADORES DE CARGA

Para asegurarse de que la pila se está cargando, el LED rojo del alojamiento del cargador (o manguito del PiggyBack) deberá encenderse.

• Cargando... el LED se ilumina de manera constante.

• Cargado... el LED se enciende y apaga brevemente cada segundo.

• Error...el LED parpadea rápidamente. Esto puede ser provocado porque la temperatura está fuera del rango o por la tensión de entrada.

• Es normal que el estado del indicador cambie entre fijo y parpadeo a medida que la pila alcanza su nivel máximo de carga.

El tiempo de carga es de aproximadamente 3 horas para la ubicación de la linterna principal y 3 horas más para la ubicación de la pila del PiggyBack (si está equipado) cuando se utiliza el cable de alimentación de 12 V CC o el cable para el vehículo de 12 V CC. El tiempo de carga puede ser más largo cuando se conecta a otras tomas USB que reciban alimentación.

ATTENTION :
Ne pas tenter de réparer soi-même la lampe ou le chargeur. Les confier à un service de réparation qualifié ou les renvoyer à l’usine Streamlight.
I. Utiliser exclusivement une batterie n° 74175. La disposition des contacts dans la lampe interdit l'utilisation d'autres batteries. Recycler comme il se doit les batteries usées ou endommagées. Ne pas incinérer la batterie car elle peut exploser si elle est exposée au feu. Manipuler la batterie avec précaution et ne jamais la laisser se court-circuiter.
J. L'emploi de ce produit autrement que pour l'éclairage est déconseillé. Streamlight décline expressément toute responsabilité pour les emplois autres que ceux conseillés.
K. ATTENTION : Pour réduire le risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, manipuler la batterie avec précaution et ne jamais la laisser se court-circuiter. Pour conserver une batterie de secours hors de la lampe torche, garder le capuchon noir sur les contacts de la batterie pour éviter les courts-circuits.

ATTENTION :
Ne pas tenter de réparer soi-même la lampe ou le chargeur. Les confier à un service de réparation qualifié ou les renvoyer à l’usine Streamlight.
I. Utiliser exclusivement une batterie n° 74175. La disposition des contacts dans la lampe interdit l'utilisation d'autres batteries. Recycler comme il se doit les batteries usées ou endommagées. Ne pas incinérer la batterie car elle peut exploser si elle est exposée au feu. Manipuler la batterie avec précaution et ne jamais la laisser se court-circuiter.
J. L'emploi de ce produit autrement que pour l'éclairage est déconseillé. Streamlight décline expressément toute responsabilité pour les emplois autres que ceux conseillés.
K. ATTENTION : Pour réduire le risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, manipuler la batterie avec précaution et ne jamais la laisser se court-circuiter. Pour conserver une batterie de secours hors de la lampe torche, garder le capuchon noir sur les contacts de la batterie pour éviter les courts-circuits.

Le socle/chargeur USB est équipé de deux ports d'alimentation électrique. Le chevauchement prévu empêche de connecter en même temps l'alimentation USB et l'alimentation 12 V DC d'un véhicule. Une alimentation électrique AC/USB munie d'un câble USB spécial est fournie pour brancher le socle/chargeur. Placer la petite fiche micro-USB du câble USB (logo SL vers le haut) dans le manchon du connecteur USB (marqué du logo SL) qui se trouve sur la base du socle/chargeur. La fiche micro-USB et le connecteur situé sur la base du chargeur sont munis d'un détrompeur et équipés d'un dispositif de verrouillage : ils s'enclenchent avec un dé clic. Brancher l'alimentation électrique AC/USB à une prise murale. Le chargeur peut également être branché à n'importe quelle autre prise USB standard qui est alimentée.

CHARGEUR USB PIGGYBACK®

Le chargeur USB PiggyBack comporte un socle/chargeur intégré pour une batterie de secours. Insérer l'extrémité de la batterie munie des deux contacts dans le manchon du PiggyBack vers le voyant indicateur. Le voyant rouge du PiggyBack fonctionne de la même manière que le voyant du socle/chargeur principal de la lampe torche.

REMARQUE : Lorsque la batterie de secours est hors du socle/chargeur PiggyBack, garder le capuchon noir sur les contacts de la batterie pour éviter les courts-circuits.

CHARGE

Charger complètement la lampe torche avant la première utilisation. La lampe torche peut être rangée dans le chargeur en continu lorsqu'elle n'est pas utilisée. Il n'y a aucun risque de surcharge.

Pour charger la lampe torche, s'assurer qu'elle est éteinte puis l'enfiler dans le chargeur. La plaque triangulaire sur la tête de la lampe s'engage dans un renforcement correspondant dans le chargeur. La plaque étant tournée vers le chargeur, enfiler le fût de la lampe entre les bras du chargeur et le tirer vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.

IMPORTANT : La plage maximale de températures de charge va de -6 °C à 46 °C, la plage de températures optimale se situant entre 10 °C et 30 °C. Un circuit de sécurité interdit la charge en dehors de la plage maximale, et le voyant de charge rouge clignote alors rapidement. Lorsque la température est dans les limites admissibles, la charge reprend.

VOYANT(S) INDICATEUR(S) DE CHARGE

Le voyant rouge sur le chargeur (ou le manchon du PiggyBack) doit s'allumer pour indiquer que la batteriee charge.

• Charge en cours... Le voyant est allumé.

• Charge terminée... Le voyant clignote brièvement une fois par seconde.

• Erreur... Le voyant clignote rapidement. Ceci peut être dû à une température ou à une tension d'alimentation en dehors des limites admissibles.

• Il est normal que l'indicateur alterne entre une illumination continue et un clignotement lorsque le chargeur « complète » la charge de la batterie.

La durée de charge est d'environ 3 heures pour la batterie principale de la lampe torche et de 3 heures supplémentaires pour la batterie PiggyBack (si présente) lorsque l'on utilise l'alimentation électrique AC fournie ou un cordon automobile 12 V DC. La durée de la charge peut être plus longue en cas de branchement à d'autres prises USB alimentées.

Lea les siguientes secciones antes de instalar el cargador Streamlight en el vehículo.

INSTALACIÓN EN VEHÍCULOS

El cable de alimentación de 12 V CA (#22051) está equipado con un enchufe para encender cigarrillos y está disponible para el montaje de un cargador Streamlight en un vehículo. Es posible extraer el enchufe para encender cigarrillos y es posible acoplar directamente los cables a una fuente de alimentación para una instalación más permanente. (Debe usarse un fusible de dos amperios en el borne positivo.)
NOTA: El cable de entrada USB debe desconectarse del cargador/soporte antes de intentar enchufar el cable de alimentación de 12 V CA al soporte del cargador.

IMPORTANTE: Antes de realizar conexiones eléctricas en un vehículo, tenga en cuenta que un cortocircuito en la batería del automóvil podría provocar con facilidad un incendio. Realice todas las conexiones con orejetas aisladas u otros conectores previstos para dicho uso. Asegúrese de que su instalación está protegida mediante fusible.

El cable con rayas es positivo y el cable sin marcar es negativo. Al conectar el cargador a un bloque de fusibles, el cable de alimentación positivo con rayas va en el conector que está inactivo cuando el fusible del vehículo no está instalado. El cuerpo del cargador está aislado eléctricamente del circuito de carga y permite realizar instalaciones a tierra positivas. El cargador está protegido mediante polaridad y si se conecta con la polaridad inversa simplemente no funcionará hasta estar conectado correctamente. Streamlight recomienda conectar cargadores a una fuente de alimentación sin conmutar para garantizar que la linterna esté siempre completamente cargada. Si el vehículo no va a conducirse durante varios días, habrá que extraer la linterna del cargador para evitar la descarga de la batería del vehículo. La carga de la linterna con el cargador USB consumirá entre 0,4 y 0,6 amperios durante un máximo de 3 horas durante la carga. La carga de la linterna y la pila de repuesto con el cargador USB PiggyBack consumirá entre 0,5 y 0,7 amperios durante un máximo de 6 horas. Cualquiera de los cargadores consumirá menos de 0,1 amperios cuando esté en modo de mantenimiento cuando la pila o pilas estén completamente cargadas..

SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS

Desenrosque la base y deslice la pila para extraerla de la linterna. Sustituya la pila insertando el extremo del contacto en primer lugar y vuelva a acoplar la base

MANTENIMIENTO

• Mantenga todas las roscas y juntas tóricas lubricadas con grasa de silicona.

• Mantenga la conexión entre la base y el cilindro limpia. Una base suelta o sucia provocará que la linterna funcione incorrectamente.

• Mantenga en todo momento los contactos del cargador de la linterna limpios. Un mal contacto puede provocar el funcionamiento incorrecto del cargador. Una goma de borrar abrasiva funciona bien a la hora de limpiar los contactos.

PIEZA(S) DE REPUESTO
PILA P/N 74175

IMPORTANTE: Asegúrese de utilizar piezas de repuesto originales de **Streamlight**.

Vaya a www.streamlight.com para obtener información adicional sobre las piezas de repuesto y sobre la ubicación de un centro de reparación Streamlight autorizado cerca de usted.

ATTENTION :
Ne pas tenter de réparer soi-même la lampe ou le chargeur. Les confier à un service de réparation qualifié ou les renvoyer à l’usine Streamlight.
I. Utiliser exclusivement une batterie n° 74175. La disposition des contacts dans la lampe interdit l'utilisation d'autres batteries. Recycler comme il se doit les batteries usées ou endommagées. Ne pas incinérer la batterie car elle peut exploser si elle est exposée au feu. Manipuler la batterie avec précaution et ne jamais la laisser se court-circuiter.
J. L'emploi de ce produit autrement que pour l'éclairage est déconseillé. Streamlight décline expressément toute responsabilité pour les emplois autres que ceux conseillés.
K. ATTENTION : Pour réduire le risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, manipuler la batterie avec précaution et ne jamais la laisser se court-circuiter. Pour conserver une batterie de secours hors de la lampe torche, garder le capuchon noir sur les contacts de la batterie pour éviter les courts-circuits.

Avant de monter un chargeur Streamlight dans un véhicule, veiller à lire les sections suivantes

INSTALLATION DANS DES VÉHICULES

Un cordon d'alimentation de 12 V DC (n° 22051) équipé d'une fiche allume-cigare est prévu pour le montage du chargeur Streamlight dans un véhicule. La fiche allume-cigare peut être démontée et les fils raccordés directement à une source d'alimentation pour effectuer une installation plus permanente (prévoir un fusible de 2 A sur le fil positif).
REMARQUE : Le cordon d'alimentation USB doit être déconnecté du socle/chargeur avant de brancher le cordon d'alimentation 12 V DC au socle/chargeur.

IMPORTANT : Avant d'effectuer tout raccordement électrique à un véhicule, garder à l'esprit qu'une batterie automobile en court-circuit peut aisément démarrer un incendie. Effectuer tous les raccordements au moyen de cosses ou autres connecteurs prévus à cet effet. S'assurer que le circuit est protégé par un fusible.

Le fil d'alimentation rayé est positif et le fil non marqué est négatif. Lors du raccordement du chargeur à un porte-fusible, le fil positif rayé se raccorde au connecteur qui est hors tension lorsque le fusible du véhicule est enlevé. Le corps du chargeur est isolé électriquement du circuit de charge et permet des installations à masse positive. Le chargeur est protégé en polarité et ne fonctionne pas si sa polarité d'alimentation est inversée.

Streamlight conseille de raccorder le chargeur à une source d'alimentation non commutée pour s'assurer que la lampe torche est toujours complètement chargée. Si le véhicule ne doit pas être utilisé pendant plusieurs jours, sortir la lampe torche du chargeur pour éviter de décharger la batterie du véhicule. La charge de la lampe torche avec le chargeur USB consomme de 0,4 à 0,6 A pendant les 3 heures que dure la charge. La charge de la lampe torche et de la batterie de secours avec le chargeur USB PiggyBack consomme de 0,5 à 0,7 A pendant un maximum de 6 heures. Chaque chargeur consomme moins de 0,1 A en mode de maintenance une fois la ou les batterie(s) complètement chargée(s).

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

Dévisser le culot arrière et extraire la batterie de la lampe. Enfiler la batterie de rechange, contacts en premier, puis remettre en place le culot arrière.

ENTRETIEN

• Lubrifier tous les filets et joints toriques avec de la graisse de silicona.

• Veiller à ce que la connexion entre le culot arrière et le fût reste propre. Un culot arrière mal ajusté ou sale provoquera un mauvais fonctionnement de la lampe torche.

• Maintenir les contacts de la lampe et du chargeur propres en permanence. Un mauvais contact peut provoquer des problèmes de fonctionnement du chargeur. Une gomme à crayon abrasive est un bon moyen de nettoyer les contacts.

PIÈCE(S) DE RECHANGE
BATTERIE RÉF. 74175